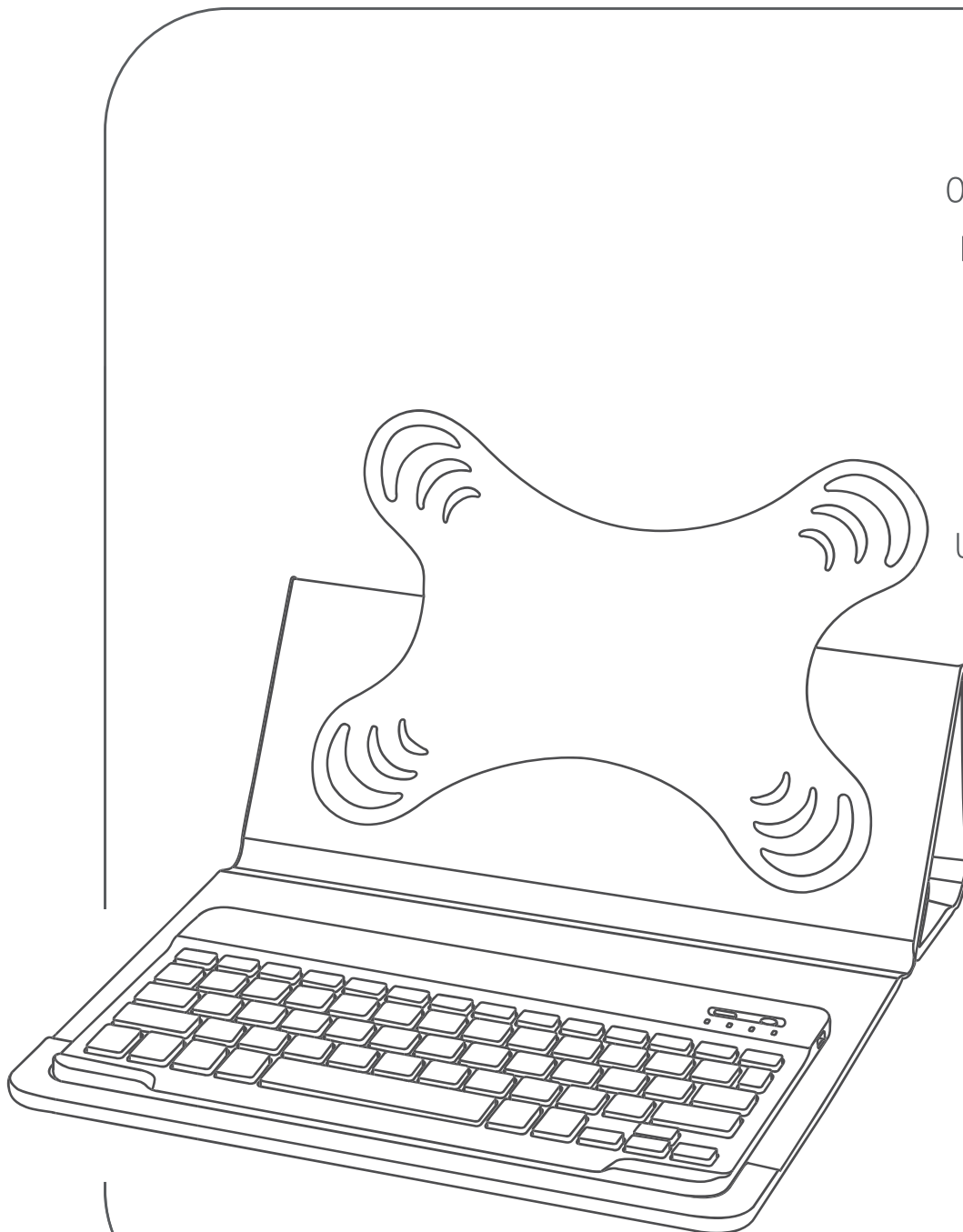


Bluetooth® Keyboard with Tablet Case "TRAVEL 500"

Bluetooth®-Tastatur mit Tablet Case



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Работна инструкция

BG

Uputstvo za upotrebu

SRB

Elementy obsługowe i wskaźniki

A Pasek wskaźników i obsługi

1. Przycisk **[CONNECT]**
2. Przełącznik **[OFF/ON]**
3. Dioda LED stanu przycisku blokady
4. Dioda LED stanu połączenia Bluetooth®
5. Dioda LED stanu ładowania
6. Dioda LED Power

B Urządzenie ładujące

7. Gniazdo USB-C

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać nowemu właścicielowi również instrukcję obsługi.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Uwaga



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Objasnienie symboli oznaczenia produktu



- Moc ładowarki musi zawierać się w zakresie od minimalnej mocy 1,0 W wymaganej przez urządzenie radiowe do maksymalnej mocy 1,0 W wymaganej do uzyskania maksymalnej prędkości ładowania.
- Interfejs zgodny ze standardem USB umożliwia również stosowanie ładowarki o wyższej mocy wyjściowej.

3. Zawartość opakowania

- Klawiatura Bluetooth® z etui na tablet „Travel 500”
- Kabel do ładowania USB-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Podczas montażu i obsługi produktu nigdy nie należy używać nadmiernej siły.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutylizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/rozmontowywać akumulatorów/baterii.

5. Wymagania systemowe

Klawiatura obsługuje urządzenia z funkcją Bluetooth® i systemami operacyjnymi iOS, iPadOS, MacOS, Android i Windows.

Aby korzystać z urządzenia, muszą być spełnione następujące wymagania:

- Urządzenia iPad wymagają systemu iPadOS 14 lub nowszego
- Urządzenia iPhone wymagają systemu iOS 14 lub nowszego
- Urządzenia z Android wymagają systemu Android 8.0 lub nowszego
- Urządzenia z Windows wymagają systemu Windows 10 lub nowszego
- MacOS 11 lub nowszy

Sprawdzić, czy zainstalowana jest najnowsza wersja systemu i w razie potrzeby zaktualizować oprogramowanie.

Uwaga



- Aby zapewnić prawidłowe działanie klawiatury *Bluetooth*®, należy upewnić się, że w ustawieniach urządzenia końcowego włączony jest prawidłowy układ klawiatury (QWERTZ, QWERTY itp.).
- Należy pamiętać, że obsługa niektórych funkcji klawiszy zależy od urządzenia końcowego.
- Jeśli niektóre klawisze na klawiaturze *Bluetooth*® urządzenia końcowego nie działają prawidłowo z powodu oprogramowania, można użyć klawiatury wirtualnej, aby je obsługiwać.
- Uwzględnić instrukcję obsługi używanego urządzenia końcowego.

6. Uruchomienie

Ostrzeżenie – akumulator



- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Zasadniczo nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Chronić produkt przed przeładowaniem lub głębokim rozładowaniem.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie ładować (przynajmniej raz na kwartał).
- Akumulatory należy ładować wyłącznie w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.

- Przed pierwszym użyciem klawiatury *Bluetooth*® należy w pełni naładować jej akumulator.
- Rozpocząć ładowanie klawiatury *Bluetooth*®, podłączając dołączony kabel ładujący USB-C do gniazda USB-C klawiatury (7) i do portu USB komputera PC/notebooka.
- Alternatywnie, klawiaturę *Bluetooth*® można ładować korzystając z odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.
- Dioda LED stanu ładowania (5) świeci na czerwono, gdy trwa ładowanie. Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED stanu ładowania (5) zgaśnie.
- W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora, dioda LED stanu ładowania (6) zacznie migać na czerwono podczas eksploatacji. Należy wówczas naładować akumulator klawiatury *Bluetooth*® w sposób opisany powyżej.

Uwaga – funkcja podstawki



- Aby zapewnić optymalną obsługę, należy zabezpieczyć urządzenie w etui na tablet i korzystać ze zintegrowanej funkcji podstawki.
- W tym celu należy odchylić klappkę etui na tablet i przykleić ją za pomocą magnesu (C).
- Ostrożnie przymocować tablet PC do uchwytu za pomocą gumowych zaczepów. Wybrać zaczepy, które zapewnią stabilność używanego tabletu PC.
- Aby wyjąć tablet PC, należy ostrożnie przeciągnąć kolejno każdy zaczep przez wszystkie rogi tabletu PC.

7. Eksploatacja

Uwaga



- Funkcje opisane w tym rozdziale są możliwe tylko z urządzeniami końcowymi obsługującymi technologię *Bluetooth*®.
- Należy pamiętać, że zasięg obsługi *Bluetooth*® wynosi maks. 10 metrów, bez przeszkód takich jak ściany, osoby itp.

7.1 Pierwsze łączenie z *Bluetooth*® (parowanie)

Wskazówka – parowanie



- Upewnić się, że urządzenie końcowe obsługujące technologię *Bluetooth*® jest włączone, a funkcja *Bluetooth*® jest aktywowana.
- Urządzenie końcowe z *Bluetooth*® musi być „widoczne” dla innych urządzeń korzystających z *Bluetooth*®.
- Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego.
- Przesunąć przełącznik OFF/ON (2) do pozycji ON, aby włączyć klawiaturę *Bluetooth*®. Dioda LED Power (6) zaświeci się jeden raz.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk Connect (1), aż dioda LED stanu połączenia *Bluetooth*® (4) zacznie migać stale na niebiesko. Klawiatura wyszukuje połączenie *Bluetooth*®.
- Otworzyć ustawienia *Bluetooth*® na swoim urządzeniu końcowym i poczekać, aż na liście znalezionych urządzeń *Bluetooth*® pojawi się **Hama Travel 500**.
- Wybrać **Hama Travel 500**, w razie potrzeby postępować zgodnie z instrukcjami urządzenia końcowego i poczekać, aż klawiatura zostanie wyświetlona jako podłączona w ustawieniach *Bluetooth*® urządzenia końcowego. Dioda LED stanu połączenia *Bluetooth*® (4) zgaśnie.
- Można teraz korzystać z klawiatury *Bluetooth*®.

7.2 Automatyczne połączenie *Bluetooth*® (po wcześniejszym sparowaniu urządzeń)

Uwaga



- Upewnić się, że urządzenie końcowe obsługujące technologię *Bluetooth*® jest włączone, a funkcja *Bluetooth*® jest aktywowana.
- Urządzenie końcowe z *Bluetooth*® musi być „widoczne” dla innych urządzeń korzystających z *Bluetooth*®.
- Uwzględnić instrukcję obsługi urządzenia końcowego.
- Przesunąć przełącznik OFF/ON (2) do pozycji ON, aby włączyć klawiaturę *Bluetooth*®. Dioda LED Power (6) zaświeci się jeden raz.
- Można teraz korzystać z klawiatury *Bluetooth*®.

Wskazówka – połączenie nie działa



Po pierwszym pomyślnym sparowaniu kolejne łączenie odbywa się automatycznie. Jeżeli połączenie *Bluetooth*® nie zostanie nawiązane automatycznie, należy sprawdzić poniższe punkty:

- W ustawieniach *Bluetooth*® urządzenia końcowego sprawdzić, czy podłączono z **Hama Travel 500**. Jeśli nie, powtórzyć kroki wymienione w punkcie **6.1. Pierwsze połączenie *Bluetooth*®**.
- Sprawdzić, czy przeszkody wpływają negatywnie na zasięg. Jeśli tak, przybliżyć urządzenia do siebie.

7.3 Zmiana systemu operacyjnego

Klawiatura **Hama Travel 500** obsługuje trzy różne systemy operacyjne. Żądany system operacyjny można wybrać za pomocą następujących kombinacji klawiszy:

- Fn + Q dla Android
- Fn + W dla Windows
- Fn + E dla Apple iOS, iPadOS, MacOS